



CONFERENCE SUR “LES PROVERBES BRETONS”

par Lukian Kergoat

La fédération culturelle bretonne du pays de Concarneau – TUD BRO KONK – organise pour la deuxième année consécutive, une conférence dans le cadre du FESTIVAL DES FILETS BLEUS le samedi 19 août à 17h30. Cette année la conférence sera animée (en français) par le linguiste et universitaire Lukian Kergoat sur la thématique des « Proverbes bretons ».

LUKIAN KERGOAT



- Linguiste et universitaire, ancien directeur du Département de breton de l'Université de Rennes 2
- Président de Kreizenn ar Geriaouiñ, centre de terminologie
- Membre du conseil scientifique de l'Office de la langue bretonne
- Formateur à Kelenn, l'institut supérieur de formation des enseignants de Diwan à Quimper

LES PROVERBES BRETONS

Qu'est-ce qu'un proverbe ? Le terme qui sert à le désigner est « *krennlavar* », parole brève en breton. Cette locution se caractérise par la concision de sa formulation qui joue sur l'effet de rythme et la métaphore. Elle propose une leçon présentée comme celle de l'expérience de la vie :

Ur gaou livet mat

A lak ar wirionez a-blad

Un mensonge bien tourné – bien peint – met la vérité à plat

Mais à l'heure de l'Internet et des réseaux qui véhiculent une information de l'instantané et de l'immédiateté, les proverbes, des énoncés qui se réfèrent à l'épreuve du temps, ont-ils encore une actualité ?

Formule de « moralité en boîte » se revendiquant de la « *Furnezh ar Bobl* », la sagesse populaire, le proverbe est, cependant, connoté sociologiquement. Il appartient à la société, rurale et paysanne, qui l'a vu naître et témoigne de son articulation ancienne :

Seizh kemener evit ober un den

Sept tailleurs pour faire un homme

Si le proverbe se présente comme un « code paysan », il n'en véhicule pas moins des idéaux universels. Il transmet des conseils de sagesse pratique, mais, dans l'usage, le « *lavar kozh* », le bon vieux proverbe, peut-il encore imposer sa vérité d'antan comme l'argument absolu qui vient clore une discussion ?

Lukian Kergoat est une personne passionnée et passionnante, ses exposés sont toujours qualifiés de « brillants ». Il maîtrise parfaitement son sujet, il est toujours captivant lors de ses interventions qu'elles soient en Français ou en Breton. Ses conférences sont accompagnées de supports visuels et surtout agrémentées d'anecdotes. Le seul point difficile est d'y mettre un terme car le public en redemande toujours !...

Alors ne ratez pas cette occasion de passer un bon moment en découvrant ces proverbes bretons qui nous viennent du fond des âges et qui peuvent être tour à tour sujets à réflexions profondes ou tout simplement divertissants !

PRATIQUE

Samedi 19 août 2017 à 17h30

Salle des mariages de l'Hôtel de Ville à Concarneau

Ouvert à tous, gratuit, en français